

(DE) Bedienungsanleitung LED Kopfleuchte



Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen, die LED Kopfleuchte optimal zu nutzen und Schäden zu vermeiden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

LED Kopfleuchte, Art.-Nr. 2000 877 173

Sicherheitshinweise

Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:



- ▶ Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bitte legen Sie die Bedienungsanleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!
- ▶ Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Plastiktüten etc. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
- ▶ Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Es ist kein Spielzeug.
- ▶ Verwenden Sie die Leuchte nicht in der Nähe von leicht entflammaren Substanzen oder in explosiven Atmosphären.
- ▶ Schauen Sie nicht direkt in die LEDs und richten Sie den Lichtstrahl der Leuchte nicht direkt gegen die Augen von Menschen oder Tieren.
- ▶ Es dürfen keine optisch stark bündelnden Instrumente zur Betrachtung des Lichtstrahls verwendet werden.
- ▶ Decken Sie während des Betriebes die Leuchtmittel nicht ab.
- ▶ Schalten Sie die Leuchte aus, wenn Sie die Leuchte nicht benutzen oder wenn Sie diese reinigen.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden der Leuchte nur das mitgelieferte Zubehör und verwenden das mitgelieferte Zubehör nicht zum Laden anderer Geräte.
- ▶ Setzen Sie die Leuchte nicht direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Verschmutzungen, starker Hitze, heißen Lichtquellen oder starken Magnetfeldern aus.
- ▶ Die Leuchte ist nicht wassergeschützt. Tauchen Sie die Leuchte nicht in Flüssigkeiten irgendwelcher Art ein.
- ▶ Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine Reparaturversuche. Das Gerät enthält keine durch Sie auswechselbaren oder zu reparierenden Teile. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen an unseren Kundenservice.
- ▶ Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Produkte auf Beschädigungen!
- ▶ Die im Lieferumfang enthaltenen Produkte dürfen nicht verändert bzw. umgebaut werden.
- ▶ Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus in der LED- Arbeitsleuchte ausschließlich das mitgelieferte Netzteil/Adapter.
- ▶ Die Kopfleuchte darf nur in trockenen Innenräumen betrieben werden.
- ▶ Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Vermeiden Sie Stöße, Schläge oder dem Fall aus geringer Höhe. Das Produkt könnte dadurch beschädigt werden.

Laden des Akkus

Verbinden Sie die Ladebuchse (6) der Leuchte mit Hilfe des mitgelieferten USB Ladekabels mit einem geeigneten USB Port oder mit dem mitgelieferten Ladegerät und einer geeigneten Wandsteckdose.

Während des Ladevorganges leuchtet die Ladekontrollleuchte (2) an der Vorderseite der Leuchte rot, nach Beendigung des Ladevorganges leuchtet sie grün. Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorganges die Leuchte vom Ladekabel.

Benutzung

► Über dem Leuchtfeld (1) befinden sich die EIN/AUS-Taste (3) und die Sensortaste (4). Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um das Leuchtfeld mit halber Leistung (150 lm) einzuschalten. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste erneut, um das Leuchtfeld mit voller Leistung (300 lm) einzuschalten. Ein weiterer Druck auf die EIN/AUS-Taste schaltet die Leuchte ab.

► Drücken Sie die Sensortaste (4) um den Bewegungssensor der Leuchte einzuschalten. Die Sensorkontrollleuchte (5) schaltet sich ein und die Sensoren (7) werden aktiviert. Führen Sie ihre Hand schnell in einem Abstand von nicht mehr als 10 cm vor der Leuchte vorbei, um die Leuchte mit voller Leuchtkraft einzuschalten. Führen Sie ihre Hand erneut in gleicher Weise an der Leuchte vorbei, um die Leuchte wieder abzuschalten.

Wartung und Lagerung

Verwenden Sie zur Reinigung der Leuchte keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder Scheuermittel. Lassen Sie keine Flüssigkeiten irgendwelcher Art in die Leuchte eindringen und tauchen Sie die Leuchte nicht in Flüssigkeiten irgendwelcher Art ein. Lagern Sie die Leuchte an einem vor direkter Sonneneinstrahlung, Staub, Feuchtigkeit, extremen Temperaturen und Vibrationen geschützten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

Technische Daten:

Lichtquelle:	3W COB-LED, 6500 K, 80 CRI+
Leuchtkraft LED Paneel:	300 / 100 lm
Akku:	3,7 V – 1500 mAh Li-Po
Abmessungen:	78 x 46 x 47 mm
Gewicht:	108 g
Einsatztemperatur:	-10 - +40° C
Ladezeit:	3 h
Leuchtdauer LED Paneel:	2 h / 300 lm 5,5 h / 100 lm
Laden:	USB-C 5V 1A



Verpackungen, Batterien und Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Als Besitzer sind Sie gesetzlich verpflichtet, sie vom unsortierten Siedlungsabfall zu trennen und jeweils den entsprechenden Wertstoffsammlungen zuzuführen.

Alternativ können Sie sie auch dort abgeben, wo Sie das Produkt gekauft haben.

(EN) User manual

LED Head Lamp



This manual will help you get the most out of your LED Head Lamp and avoid damage. Please read the manual completely and keep it for future reference.

LED Head Lamp, Art.-No. 2000 877 173

Safety Notes

Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:



- ▶ This manual belongs to the product. It contains important notes on operating the unit. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!
- ▶ Dispose of the packaging materials carefully; the plastic bags may become a deadly toy for children.
- ▶ Keep the unit out of the reach of children. It is not a toy.
- ▶ Do not use the unit in the vicinity of flammable materials or in explosive atmospheres.
- ▶ Do not stare directly into the LEDs and do not direct the light beam towards people or animals.
- ▶ Do not use devices which can strongly focus light for viewing the light beam.
- ▶ Do not cover the illuminants during use.
- ▶ Switch the unit off if you don't use it or clean it.
- ▶ Use only the supplied accessories to charge the unit and do not use the accessories to charge other devices.
- ▶ Do not expose the unit to direct sunlight, humidity, dirt, high temperature, strong light or strong magnetic fields.
- ▶ The lamp is not water proof. Do not immerse it in liquids of any kind.
- ▶ Do not disassemble the unit or attempt to repair it yourself. It does not contain parts serviceable by you. In the case of questions or problems, turn to our customer support.
- ▶ Check the Products for damage before every use!
- ▶ The products included in this delivery may not be altered or modified.
- ▶ For charging the battery of the LED work light exclusively use the included power adaptor.
- ▶ The head lamp may only be used indoors in dry rooms.
- ▶ Treat the product with care. Avoid mechanical shock,, impact or dropping it from any height. The product may be damaged.

Charging the Battery

Use the included USB charging cable to connect the charging socket (6) of the lamp to a suitable USB port or use the included power mains adaptor to connect it to a suitable wall socket.. During charging the charging control light (2) on the front of the lamp lights up red, when the charge is complete it lights up green. After charging, disconnect the lamp from the charging cable.

Operation

► Above the light panel (1) is the ON/OFF button (3) and the sensor button (4).. Press the ON/OFF button to turn on the lighting panel at half power (150 lm). Press the ON/OFF button again to turn on the lighting panel at full power (300 lm). Press the ON/OFF button once more to turn off the lamp altogether.

► Press the sensor button (4) to turn on the motion sensor on the lamp. The sensor control LED (5) turns on and the sensors (7) are activated. Move your hand swiftly past the front of the lamp at a distance of no more than 10 cm to turn the lamp on at full power. Move your hand past the front of the lamp again to turn the lamp off again.

Maintenance and Storing

Do not use aggressive chemicals, solvents or abrasives to clean the lamp. Do not allow liquids of any kind to enter the lamp or immerse the lamp in liquids of any kind. Store the lamp in a place away from direct sunlight, dust, humidity, extreme temperatures and vibrations and out of the reach of children.

Technical Data

Illuminant:	3W COB-LED, 6500 K, 80 CRI+
Illumination Power LED Panel:	300 / 100 lm
Battery:	3,7 V – 1500 mAh Li-Po
Dimensions:	78 x 46 x 47 mm
Weight:	108 g
Operation Temperature:	-10 - +40° C
Charging Time:	3 h
Illumination Time LED Panel:	2 h / 300 lm 5,5 h / 100 lm
Charging:	USB-C 5V 1 A



Packaging materials, batteries, and electrical devices do not belong with normal household waste.

As the owner, you are legally obligated to separate these materials from unsorted municipal waste and deliver them to the appropriate recycling collection site.

Alternatively, you can also return them to the location where you purchased the product.

(ES) Manual de instrucciones

Linterna frontal LED



Estas instrucciones de uso le ayudarán a utilizar la linterna frontal LED de manera óptima y a evitar daños. Por favor, lea las instrucciones de uso completas y guárdelas para su futura consulta.

Instrucciones de seguridad

Por favor, para evitar fallos en el funcionamiento, daños y perjuicios para la salud, respete las siguientes indicaciones:



- ▶ Este manual de instrucciones forma parte del producto. Contiene indicaciones importantes relativas a la puesta en funcionamiento y la manipulación del producto. ¡Incluya el manual de instrucciones con el producto en caso de entregárselo a terceros!
- ▶ No deje tirado descuidadamente el material de embalaje. Las bolsas de plástico y otros elementos de embalaje pueden convertirse en un juguete peligroso para los niños.
- ▶ Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No es un juguete.
- ▶ No utilice la linterna cerca de sustancias fácilmente inflamables ni en atmósferas explosivas.
- ▶ No mire directamente a los LEDs y no dirija el haz de luz de la linterna directamente a los ojos de personas o animales.
- ▶ Para observar el haz de luz, no deben utilizarse instrumentos que concentren intensamente la luz.
- ▶ No cubra la linterna durante el funcionamiento.
- ▶ Apague la linterna cuando no la utilice o cuando la esté limpiando.
- ▶ Para cargar la linterna, utilice exclusivamente el accesorio suministrado y no utilice el accesorio suministrado para cargar otros dispositivos.
- ▶ No exponga la linterna a la luz solar directa, humedad, suciedad, calor intenso, fuentes luminosas calientes ni campos magnéticos intensos.
- ▶ La linterna no está protegida del agua. No sumerja la linterna en líquidos de ningún tipo.
- ▶ No desmonte el dispositivo y no intente repararlo. El aparato no contiene piezas que usted pueda cambiar o reparar. En caso de dudas o problemas, diríjase a nuestro servicio de asistencia al cliente.
- ▶ ¡Antes de cada uso, verifique si los productos presentan daños!
- ▶ Los productos incluidos en el volumen de suministro no deben ser modificados ni reconvertidos.
- ▶ Para cargar la lámpara de trabajo LED, utilice exclusivamente la fuente de alimentación/adaptador suministrado.
- ▶ La linterna frontal solo se puede hacer funcionar en espacios interiores secos.
- ▶ Manipule el producto con cuidado. Evite golpes, impactos y caídas desde poca altura. El producto podría resultar dañado.

Carga de la batería

Conecte la toma de carga (6) de la linterna, mediante el cable de carga USB suministrado, con un puerto USB adecuado o con el cargador suministrado y una toma eléctrica de pared adecuada.

Durante el proceso de carga, la luz indicadora de carga (2) situada en la parte frontal de la linterna se ilumina en rojo; al finalizar el proceso de carga, se ilumina en verde. Desenchufe del cable de carga la linterna una vez finalizada la carga.

Forma de uso

► En la parte superior del panel luminoso (1) se encuentran el botón de ON/OFF (3) y el botón del sensor (4). Pulse el botón ON/OFF para activar el panel luminoso a media potencia (150 lm). Pulse de nuevo el botón ON/OFF para activar el panel luminoso a plena potencia (300 lm). Si pulsa una vez más el botón ON/OFF, se apagará la linterna.

► Pulse el botón del sensor (4) para encender el sensor de movimiento de la linterna. El indicador luminoso del sensor (5) se enciende y los sensores (7) se activan. Pase rápidamente la mano a una distancia máxima de 10 cm de la linterna para encenderla a plena potencia. Pase de nuevo la mano por delante de la linterna de la misma manera para apagarla.

Mantenimiento y almacenamiento

Para limpiar la linterna, no use productos químicos agresivos, disolventes ni abrasivos. No deje que penetre ningún líquido de ningún tipo en la luminaria y no sumerja la luminaria en líquidos de ningún tipo. Guarde la luminaria en un lugar protegido de la radiación solar directa, el polvo, la humedad, las temperaturas extremas y las vibraciones, fuera del alcance de los niños

Datos técnicos

Fuente de luz:	3W COB-LED, 6500 K, 80 CRI+
Luminosidad del panel LED:	300 / 100 lm
Batería:	3,7 V - 1500 mAh Li-Po
Dimensiones:	78 x 46 x 47 mm
Peso:	108 g
Temperatura de aplicación:	-10° C - +40° C
Tiempo de carga:	3 h
Autonomía luminosa del panel LED:	2 h / 300 lm 5,5 h / 100 lm
Carga:	USB-C 5V 1 A



Los embalajes, las pilas y los aparatos eléctricos no deben desecharse como residuos domésticos.

Como propietario, tiene la obligación legal de separar dichos productos de los residuos municipales sin clasificar y llevarlos a los correspondientes puntos de recogida de materiales reciclables.

Como alternativa, también puede entregarlos en el lugar en el que fueron comprados.

(FR) Mode d'emploi

Lampe frontale à LED



Ce manuel d'instructions vous aidera à tirer le meilleur parti de la lampe frontale à LED et à éviter les dommages. Veuillez lire entièrement ce manuel d'instructions et le conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement

Lampe frontale à LED, N° de réf. 2000 877 173

Consignes de sécurité

Afin d'éviter tout dysfonctionnement, dommage et atteinte à la santé, veuillez respecter les consignes suivantes :



- ▶ Ce manuel d'utilisation fait partie de ce produit. Il contient des informations importantes concernant la mise en service et la manipulation. Veuillez joindre le mode d'emploi au produit si vous le transférez à une tierce partie !
 - ▶ Ne laissez pas le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les sacs en plastique, etc., peuvent être transformés en jouets dangereux pour les enfants.
 - ▶ Tenir l'appareil hors de portée des enfants. Ce n'est pas un jouet.
 - ▶ N'utilisez pas la lampe à proximité de substances inflammables ou dans des atmosphères explosives.
 - ▶ Ne regardez pas directement dans les LEDs ni dirigez le faisceau de lumière de la lampe directement contre les yeux de personnes ou d'animaux.
 - ▶ N'utilisez pas de dispositif optique à forte focalisation pour observer le faisceau lumineux.
 - ▶ Ne couvrez pas la lampe pendant son fonctionnement.
 - ▶ Éteignez la lampe lorsque vous ne l'utilisez pas ou si vous la nettoyez.
 - ▶ Pour charger la lampe, utilisez uniquement les accessoires fournis et ne les utilisez pas pour charger d'autres appareils.
 - ▶ N'exposez pas la lampe à la lumière directe du soleil, à l'humidité, à la saleté, à une chaleur excessive, à des sources lumineuses chaudes ou à de forts champs magnétiques.
 - ▶ La lampe nous ne protège pas d'eau. Ne l'immergez pas dans des liquides de quelque nature que ce soit.
 - ▶ Ne démontez pas l'appareil ni tentez aucune réparation. L'appareil ne contient pas de pièces que vous puissiez échanger ou réparer vous-même. Si vous avez des questions ou des problèmes, contactez notre service à la clientèle.
 - ▶ Vérifier avant chaque utilisation si les produits présentent des dommages !
 - ▶ Les produits inclus dans le contenu de la livraison ne doivent pas être modifiés ou transformés.
 - ▶ Utilisez uniquement le bloc d'alimentation / adaptateur fourni pour charger les batteries de la torche de travail à LED.
- La Lampe frontale doit être utilisé exclusivement dans des espaces intérieurs secs.
- ▶ Soyez prudent dans l'utilisation du produit. Évitez les chocs, les coups ou la chute depuis une faible hauteur. Cela pourrait endommager le produit.

Recharge de la batterie

Raccordez la prise de charge (6) de la lampe à l'aide du câble de chargement USB fourni à un port USB approprié ou bien au chargeur fourni, puis à une prise murale appropriée. Pendant la procédure de charge, le témoin de chargement de batterie (2) à l'avant de la lampe est allumé en rouge, après l'achèvement du processus de chargement, il devient vert. Déconnectez la lampe du câble de chargement après l'achèvement du processus de chargement.

Utilisation

► La touche ON/OFF (3) et la touche à effleurement (4) se trouvent au-dessus du champ éclairé (1). Appuyez sur la touche ON/OFF pour allumer le champ lumineux à demi-puissance (150 lm). Appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF pour allumer le champ lumineux à pleine puissance (300 lm). Une nouvelle pression sur la touche ON/OFF éteint la lumière.

► Appuyez sur la touche à effleurement (4) pour commuter le capteur de mouvement de la lampe. Le témoin de contrôle du capteur (5) s'allume et les capteurs (7) sont activés. Pour allumer la lampe à pleine luminosité, passez rapidement votre main devant la lampe à une distance maximale de 10 cm. Passez votre main de la même manière devant la lampe pour l'éteindre à nouveau.

Entretien et stockage

Pour nettoyer la lampe, il ne faut pas utiliser de produits chimiques, de solvants ou de produits abrasifs. Ne laissez jamais de liquides de n'importe quel type pénétrer dans la lampe et ne pas immerger la lampe dans des liquides de quelque nature que ce soit. Ne gardez pas la lampe dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à la poussière, à l'humidité, à des températures et vibrations excessives et placez-la hors de portée des enfants.

Données techniques

Ampoule :	3W COB-LED, 6500 K, 80 CRI+
Luminosité du panneau à LED :	300 / 100 lm
Batterie :	3,7 V - 1500 mAh Li-Po
Dimensions :	78 x 46 x 47 mm
Poids :	108 g
Température de service :	-10 - +40° C
Délai de recharge :	3 h
Durée de luminosité à LED :	2 h / 300 lm 5,5 h / 100 lm
Chargement :	USB-C 5V 1 A



Les emballages, batteries et appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

En tant que propriétaire, vous êtes dans l'obligation de les séparer des déchets municipaux non triés et de les placer dans des points de collecte pour le tri sélectif correspondants.

Comme alternative, vous pouvez également les déposer là où vous avez acheté le produit.

(IT) Manuale d'uso

Lampada da testa a LED



Le presenti istruzioni vi aiutano a utilizzare al meglio la lampada da testa a LED e a evitare danni. Leggere completamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle per una consultazione successiva.

Indicazioni di sicurezza

Per evitare malfunzionamenti, danneggiamenti e danni alla salute, osservare le avvertenze seguenti:



- ▶ Questo manuale d'uso appartiene a questo prodotto. Contiene informazioni importanti per la messa in esercizio e l'utilizzo. Allegare il manuale d'uso al prodotto se viene ceduto a terzi!
- ▶ Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. I sacchetti di plastica ecc. possono diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- ▶ Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Non è un giocattolo.
- ▶ Non utilizzare la lampada nelle vicinanze di sostanze facilmente infiammabili o in atmosfere esplosive.
- ▶ Non guardare direttamente nel LED e non puntare la luce della lampada direttamente verso gli occhi di persone o animali.
- ▶ È vietato utilizzare strumenti ottici con effetto fortemente focalizzante per osservare il raggio di luce.
- ▶ Non coprire i mezzi luminosi durante l'esercizio.
- ▶ Spegner la lampada se non viene utilizzata o se viene pulita.
- ▶ Per il caricamento della lampada utilizzare solo gli accessori inclusi nella fornitura e non utilizzare gli accessori inclusi nella fornitura per caricare altri apparecchi.
- ▶ Non esporre la lampada direttamente alla luce del sole, all'umidità, alla sporcizia, alle temperature elevate, alle fonti luminose calde o a forti campi magnetici.
- ▶ La lampada non è impermeabile. Non immergere la lampada in liquidi di alcun tipo.
- ▶ Non scomporre l'apparecchio e non intraprendere tentativi di riparazione. L'apparecchio non comprende parti che possono essere sostituite o riparate dall'utente. In caso di domande o problemi, rivolgersi al nostro servizio clienti.
- ▶ Controllare se i prodotti sono danneggiati prima di ogni utilizzo!
- ▶ I prodotti contenuti nel volume di fornitura non possono venir modificati o ristrutturati.
- ▶ Utilizzare per il caricamento delle batterie all'interno della lampada da lavoro a LED esclusivamente l'alimentatore di rete/adattatore in dotazione.
- ▶ La lampada da testa a LED può essere utilizzata solo in spazi interni asciutti.
- ▶ Maneggiare il prodotto con cura. Evitare urti, colpi o la caduta da un'altezza ridotta. Questi eventi possono danneggiare il prodotto.

Ricarica della batteria

Collegare la presa di ricarica (6) della lampada con l'ausilio del cavo USB in dotazione a una porta USB adatta oppure al caricatore in dotazione e a una presa a parete adatta.

Durante la procedura di ricarica la spia luminosa di carica (2) sul lato anteriore della lampada si accende con luce rossa, al termine della procedura di ricarica si accende con luce verde. Dopo la procedura di ricarica staccare la lampada dal cavo di ricarica.

Uso

- Sopra il campo luminoso (1) si trovano il tasto ON/OFF (3) e il tasto sensore (4). Premere il tasto ON/OFF per accendere il campo luminoso a metà potenza (150 lm). Premere nuovamente il tasto ON/OFF per accendere il campo luminoso a piena potenza (300 lm). Premendo ancora una volta il tasto ON/OFF la lampada si spegne.
- Premere il tasto sensore (4) per accendere il sensore di movimento della lampada. Si accende la spia luminosa sensori (5) e vengono attivati i sensori (7). Passare rapidamente la mano a una distanza non superiore a 10 cm davanti alla lampada per accenderla con la piena luminosità. Passare nuovamente la mano davanti alla lampada nello stesso modo per spegnerla.

Manutenzione e immagazzinaggio

Non pulire la lampada con agenti chimici aggressivi, solventi o abrasivi. Non lasciare penetrare liquidi di alcun tipo nella lampada e non immergere la lampada in liquidi di alcun tipo. Immagazzinare la lampada in un luogo riparato dai raggi diretti del sole, dalla polvere, l'umidità, le temperature estreme e le vibrazioni, tenere fuori dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Fonte luminosa:	3W COB-LED, 6500 K, 80 CRI+
Luminosità del pannello a LED:	300 / 100 lm
Accumulatore:	3,7 V – 1500 mAh Li-Po
Dimensioni:	78 x 46 x 47 mm
Peso:	108 g
Temperatura d'esercizio:	-10 - +40° C
Tempo di carica:	3 h
Durata di illuminazione pannello a LED:	2 h / 300 lm 5,5 h / 100 lm
Ricarica:	USB-C 5V 1 A



Imballaggi, batterie e apparecchiature elettriche non rientrano nei rifiuti domestici.

In qualità di proprietari siete obbligati per legge a separarli dai rifiuti urbani indifferenziati e a smaltirli presso gli appositi centri di riciclaggio.

In alternativa, potete anche smaltirli dove avete acquistato il prodotto.

(NL) Gebruiksaanwijzing LED-hoofdlamp



Deze handleiding helpt u het maximale uit de LED-hoofdlamp te halen en schade te voorkomen. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Veiligheidsinstructies

Neem de volgende instructies in acht om storingen, beschadigingen en gevaar voor de gezondheid te voorkomen:



- ▶ Deze bedieningshandleiding maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke informatie over de ingebruikname en bediening. Voeg de bedieningshandleiding bij het product, wanneer u het aan derden doorgeeft!
 - ▶ Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Plastic zakken kunnen gevaarlijk speelgoed voor kinderen vormen.
 - ▶ Houd het apparaat uit de buurt van kinderen. Het is geen speelgoed.
 - ▶ Gebruik de lamp niet in de buurt van brandbare stoffen of in explosieve atmosferen.
 - ▶ Kijk niet rechtstreeks in de LED's en richt de lichtstraal van de lamp niet rechtstreeks op de ogen van mensen of dieren.
 - ▶ Er mogen geen instrumenten met een sterke optische focus worden gebruikt om de lichtstraal te bekijken.
 - ▶ Dek tijdens gebruik de lamp niet af.
 - ▶ Schakel de lamp uit, wanneer u hem niet gebruikt of wanneer u hem reinigt.
 - ▶ Gebruik voor het opladen van de lamp alleen het meegeleverde toebehoren en gebruik het meegeleverde toebehoren niet voor het opladen van andere apparaten.
 - ▶ Stel de lamp niet bloot aan direct zonlicht, vocht, vuil, sterke hitte, hete lichtbronnen of sterke magneetvelden.
 - ▶ De lamp is niet waterdicht. Dompel de lamp niet onder in vloeistoffen van welke aard ook.
 - ▶ Demonteer het apparaat niet en probeer het niet te repareren. Het apparaat bevat geen door u te vervangen of te repareren onderdelen. Neem bij vragen of problemen contact op met onze klantenservice.
 - ▶ Controleer vóór elk gebruik de producten op beschadigingen!
 - ▶ De bij de leveringsomvang inbegrepen producten mogen niet veranderd of omgebouwd worden.
 - ▶ Gebruik voor het opladen van de accu in de LED-werklamp uitsluitend de meegeleverde netadapter/adapter.
 - ▶ De hoofdlamp mag alleen in droge binnenruimtes worden gebruikt.
- Ga voorzichtig met het product om. Vermijd stoten, schokken of vallen vanaf een lage hoogte. Het product kan daardoor worden beschadigd.

Laden van de accu

Verbindt het laadcontact (6) van de lamp met behulp van de meegeleverde USB-laadkabel met een geschikte USB-poort of met het meegeleverde laadapparaat en daarnaast met een geschikte wandcontactdoos. Tijdens het opladen brandt het laadcontrolelampje (2) aan de voorzijde van de lamp rood, na voltooiing van het opladen brandt het lampje groen. Wanneer het opladen is voltooid, moet u de lamp loskoppelen van de laadkabel.

Gebruik

► Boven het lichtveld (1) bevinden zich de AAN/UIT-toets (3) en de sensortoets (4). Druk de AAN/UIT-toets in, om het lichtveld met half vermogen (150 lm) in te schakelen. Druk de AAN/UIT-toets opnieuw in, om het lichtveld met volledig vermogen (300 lm) in te schakelen. Door nogmaals op de AAN-/UIT-knop te drukken, gaat de lamp uit.

► Druk de sensortoets (4) in om de bewegingssensor van de lamp in te schakelen. Het sensorcontrolelampje (5) wordt ingeschakeld en de sensoren (7) worden geactiveerd. Beweeg uw hand snel voorbij de lamp op een afstand van maximaal 10 cm om de lamp op volle lichtsterkte in te schakelen. Beweeg uw hand op dezelfde manier weer langs de lamp om deze weer uit te schakelen.

Onderhoud en opslag

Gebruik voor de reiniging van de lamp geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of schuurmiddelen. Laat geen vloeistoffen op een of andere manier binnendringen in de lamp en dompel de lamp ook niet onder in vloeistoffen. Bewaar de lamp op een plaats die beschermd is tegen direct zonlicht, stof, vocht, extreme temperaturen en trillingen en houd hem buiten het bereik van kinderen.

Technische gegevens

Lamp:	3W COB-LED, 6500 K, 80 CRI+
Lichtsterkte LED-paneel:	300 / 100 lm
Accu:	3,7 V – 1500 mAh Li-Po
Afmetingen:	78 x 46 x 47 mm
Gewicht:	108 g
Inzettemperatuur:	-10 - +40° C
Oplaadtijd:	3 h
Lichtduur LED paneel:	2 h / 300 lm 5,5 h / 100 lm
Opladen:	USB-C 5V 1 A



Verpakkingen, batterijen en elektrische apparaten horen niet bij het huishoudelijk afval.

Als eigenaar bent u wettelijk verplicht om deze van het ongesorteerd gemeentelijk afval te scheiden en ze naar de betreffende inzamelpunten voor recyclebare materialen te brengen.

Als alternatief kunt u ze ook inleveren bij de plaats waar u het product hebt gekocht.

(PL) Instrukcja obsługi

Latarka nagłowna LED



Niniejsza instrukcja obsługi pomaga w optymalnym wykorzystaniu latarki nagłownej LED i uniknięciu szkód. Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Należy przestrzegać następujących wskazówek, aby uniknąć wadliwego działania, uszkodzeń i problemów zdrowotnych:



- ▶ Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchomienia i obsługi. Prosimy o dołączenie niniejszej instrukcji obsługi do produktu w przypadku przekazywania im osobom trzecim!
 - ▶ Nie należy niedbale pozostawiać leżącego materiału opakowaniowego. Plastikowe torby itp. mogą stać się niebezpiecznymi zabawkami dla dzieci.
 - ▶ Należy je trzymać z daleka od dzieci. Nie są one zabawkami.
 - ▶ Nie używać światła w pobliżu łatwo zapalnych substancji lub w atmosferze wybuchowej.
 - ▶ Nie należy patrzeć bezpośrednio w diody LED i nie kierować strumienia światła bezpośrednio w oczy ludzi i zwierząt.
 - ▶ Do obserwowania strumienia światła nie należy używać instrumentów optycznych mocno skupiających wiązkę światła.
 - ▶ Nie zakrywać żarówki podczas pracy.
 - ▶ Wyłączyć lampę, jeżeli nie jest ona używana lub ma zostać wyczyszczona.
 - ▶ Używać do ładowania lampy wyłącznie dostarczonego wyposażenia oraz nie używać go do ładowania innych urządzeń.
 - ▶ Nie narażać lampy na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoci, zabrudzeń, wysokich temperatur, gorących źródeł światła lub silnych pól magnetycznych.
 - ▶ lampa nie jest chroniona przed wodą. Nie zanurzać w jakichkolwiek cieczach.
 - ▶ Nie demontować urządzenia i nie podejmować prób napraw. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które można wymieniać lub naprawiać. Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta, aby uzyskać odpowiedzi na pytania i problemy.
 - ▶ Sprawdź produkty przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń!
 - ▶ Produkty zawarte w zakresie dostawy nie mogą być modyfikowane lub przebudowywane.
 - ▶ Aby naładować akumulatory w lampie roboczej LED, należy używać tylko dostarczonego zasilacza / adaptera.
- Latarka nagłowna używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- ▶ Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Unikać wstrząsów, uderzeń lub upadków z małej wysokości. Mogą one spowodować uszkodzenie produktu.

Ładowanie akumulatorów

Połączyć gniazdo ładowania (6) lampy za pomocą dostarczonego kabla ładowania USB z odpowiednim portem USB lub poprzez dostarczoną ładowarkę z gniazdem sieciowym z odpowiednim ściennym gniazdkiem zasilającym. Podczas ładowania kontrolka ładowania (2) znajdująca się na przedniej części lampy zapala się na czerwono, a po zakończeniu procesu ładowania na zielono. Po zakończeniu ładowania odłączyć lampę od kabla do ładowania.

Użycie

► Nad polem oświetleniowym (1) znajduje się przycisk włącznika (3) oraz przycisk czujnika (4). Nacisnąć przycisk włącznika, aby włączyć pole oświetleniowe z połową mocy (150 lm). Nacisnąć ponownie przycisk włącznika, aby włączyć pole oświetleniowe z pełną mocą (300 lm). Kolejne naciśnięcie przycisku włącznika powoduje wyłączenie lampy.

► Nacisnąć przycisk czujnika (4), aby włączyć czujnik ruchu lampy. Lampka kontrolna czujnika (5) włączy się i nastąpi uaktywnienie czujników (7). Przesunąć szybko rękę w odległości nie większej niż 10 cm przed lampą, aby włączyć lampę z pełną mocą świecenia. Przesunąć ponownie rękę w taki sam sposób obok lampy, aby ponownie wyłączyć lampę.

Konserwacja i przechowywanie

Do czyszczenia lampy nie należy używać agresywnych chemikaliów, rozpuszczalników ani też substancji ściernych. Nie dopuścić, aby do wnętrza lampy przedostały się jakiegokolwiek ciecz i nie zanurzać lampy w jakichkolwiek cieczach.

Lampę należy przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim oddziaływaniem promieni światła słonecznego, kurzu, wilgoci, ekstremalnych temperatur i wibracji poza zasięgiem dzieci.

Dane techniczne

Żarówka:	3W COB-LED, 6500 K, 80 CRI+
Zdolność oświetleniowa panelu LED:	300 / 100 lm
Akumulator:	3,7 V – 1500 mAh Li-Po
Wymiary:	78 x 46 x 47 mm
Waga:	108 g
Temperatura robocza:	-10 - +40° C
Czas ładowania:	3 h
Czas świecenia panelu LED:	2 h / 300 lm 5,5 h / 100 lm
Ładowanie:	USB-C 5V 1 A



Opakowania, baterie i urządzenia elektryczne nie należą do odpadów domowych.

Jako właściciel jesteś prawnie zobowiązany do oddzielenia ich od niesortowanych odpadów komunalnych i przekazania ich do odpowiednich punktów zbiórki surowców wtórnych.

Alternatywnie można je również oddać w miejscu zakupu produktu.

Konformitätserklärung

Die NORDWEST Handel AG erklärt in alleiniger Verantwortung, dass der Artikel
LED Kopfleuchte, Artikelnummer 2000 877 173
den wesentlichen Anforderungen folgender Richtlinien und Verordnungen entspricht:
2011/65/EU, 2014/30/EU, VO (EU) 2023/1542

Eine vollständige Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse abgerufen werden:
<https://download.nordwest.com/datasheets/>

Declaration of Conformity

The NORDWEST Handel AG declares in sole responsibility, that the article
LED Head Lamp, article number 2000 877 173
complies with the essential requirements of the following directives and regulations:
2011/65/EU, 2014/30/EU, VO (EU) 2023/1542

A complete declaration of conformity can be downloaded from this internet address:
https://download.nordwest.com/datasheets

NW NORDWEST

NORDWEST Handel AG
Robert-Schuman-Straße 17
44263 Dortmund, Germany
Tel. +49 231 2222-3001
info@nordwest.com
www.nordwest-tecwerk.com